



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación



المؤتمر العام

الدورة الثامنة والعشرون

روما، ١٠/٢٠-١١/٢٠ ١٩٩٥

تقديم جائزة ادوار صوما في ١٩٩٤-١٩٩٥

١ - كان مؤتمر المنظمة قد أصدر في دورته السابعة والعشرين في شهر نوفمبر/تشرين الثاني ١٩٩٣ القرار رقم ٩٣/٢، وقرر انشاء جائزة لتكون علامة بارزة جديدة ودائمة في المنظمة، حيث تمنح هذه الجائزة للمؤسسة القطرية أو الاقليمية التي تكون قد نفذت بكفاءة شديدة، خلال الفترة المالية السابقة على انعقاد المؤتمر، مشروعاً ممولاً من برنامج التعاون الفني. وتحمل هذه الجائزة اسم الدكتور ادوار صوما، وتخدم الأهداف التي عمل من أجلها، وتقدم كل سنتين.

٢ - وتتكون هذه الجائزة من (١) ميدالية نقش عليها اسم المؤسسة الفائزة، (٢) براءة تتضمن انجازاتها (٣) جائزة نقدية قدرها ٢٥ ٠٠٠ دولار (٤) السفر الى مقر المنظمة في روما لممثل المؤسسة الفائزة للمشاركة في الاحتفال بتقديم هذه الجائزة، وتسلمها نيابة عن تلك المؤسسة.

اختيار المؤسسة الفائزة

٣ - تختار المؤسسة الفائزة من قبل لجنة الاختيار الخاصة بجائزة ادوار صوما، برئاسة المدير العام، وتتكون هذه اللجنة من الرئيس المستقل للمجلس، ورئيس لجنة البرنامج، ورئيس لجنة المالية. وتختار الفائز من قائمة أفضل المرشحين

لنوعى الاقتصاد طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ، والمرجو من السادة أعضاء الوفود والمراقبين أن يكتفوا بهذه النسخة أثناء الاجتماعات وألا يطلبوا نسخاً إضافية منها الا للضرورة القصوى.

التي تضعها اللجنة الخاصة المشتركة بين المجال لفحص المؤسسات المتقدمة، والتي يرأسها نائب المدير العام، وتضم المديرين العامين المساعدين لجميع المجال الموجودة في المقر، ومدير قسم العمليات الميدانية، بالإضافة الى منسق برنامج التعاون الفني الذي يقوم بأعمال الأمانة.

٤ - وتقدم الترشيحات للجائزة بمعرفة المؤسسات القطرية الى المكاتب القطرية للمنظمة أو الممثلين المقيمين لبرنامج الأمم المتحدة الانثائي، حسب مقتضيات الحال لتزكيته، ثم رفعها الى المصلحة الفنية المسؤولة عن الدعم الفني للمشروع. كما يجوز للمكاتب القطرية، والمكاتب الاقليمية للمنظمة، والممثلين المقيمين لبرنامج الأمم المتحدة الانثائي - حسب مقتضيات الحال - أن يتقدموا بترشيحاتهم بصورة مباشرة الى المصلحة الفنية المعنية.

تقديم الجائزة

٥ - يقوم المدير العام بتسليم الجائزة في احتفال خاص يعقد في بداية كل دورة عادية من دورات المؤتمر، لممثل المؤسسة الفائزة. وستقدم الجائزة الخاصة بالفترة ١٩٩٤-١٩٩٥ خلال انعقاد الدورة الثامنة والعشرين لمؤتمر المنظمة، في الاحتفال الذي سيقام بهذه المناسبة يوم الجمعة ٢٠/١٠/١٩٩٥.

٦ - وسوف تمنح الجائزة، في هذه المناسبة، التي تعد الاولى من نوعها، لثلاث مؤسسات قطرية قام كل منها بتنفيذ مشروعاته الممولة من برنامج التعاون الفني بنفس القدر من الكفاءة. فلو كانت الجائزة أعطيت لمؤسسة واحدة منها، لكان في ذلك غيب للمؤسستين الاخرين نظرا لانجازاتهما البارزة. ولهذا السبب تفتح المنظمة اعطاء الجائزة، بصورة استثنائية، للمؤسسات القطرية الثلاث التي ستقسم الجائزة التقديرية فيما بينها.

٧ - ولقد كان لكل مؤسسة من هذه المؤسسات القطرية المرشحة انجازات ممتازة من حيث تأثيرها، وقدرتها على التحفيز، وقابليتها للمتابعة. فمن بين ثلاث عشرة مؤسسة مرشحة، كانت هذه الثلاث تتمدر القائمة بناء على التزامها وحساسها اللذين استخدمت بهما مساهمة متواضعة قدمها برنامج التعاون الفني في المنظمة، في بداية الامر، وتحويلها الى قمة نجاح تفوق بكثير المبلغ الذي استثمرته المنظمة.

٨ - ولقد كان أداء جميع المشروعات الثلاثة باهرا من حيث كفاءة تنفيذ المشروع، ونتائجه وتأثيره التحفيزي، وهو ما يرد وصفه تفصيلا في الوثيقة المرفقة. ولا شك أن الالتزام والحساس الشخصي لمديري هذه المؤسسات والعاملين

فيها، لعب دورا رئيسيا في الانجازات التي حققتها المشروعات الثلاثة، بالإضافة الى أنه كان حجر الزاوية في نجاحها، لا من حيث تنفيذ أهدافها الفورية فحسب، بل ومن حيث قابلية هذه الانجازات للاستدامة.

معهد البحوث الزراعية، شيلبي (المشروع TCP/CHI/0153
المكافحة البيولوجية لمن القمح الروسي - RWA)

٩ - استخدم المشروع الممول من برنامج التعاون الفني، بصورة فعالة وفي الوقت المناسب، تكنولوجيا المكافحة البيولوجية ضد خطر داهم هو من القمح الروسي الذي ظهر حديثا في شيلبي. وقد انقذت هذه الحملة اقتصاد البلاد من خطر حقيقي كان يهدد المحصول (القمح) بخسائر تقدر بنحو ١٠٠ مليون دولار سنويا، بالإضافة الى أنه وفر تكاليف المبيدات والأضرار المحتملة الخطيرة على المزارعين أنفسهم. وقد نجحت أعمال البرنامح في تطبيق تكنولوجيا المكافحة البيولوجية باعتبارها وسيلة هامة في مكافحة الآفات في شيلبي. وكان لقائد فريق البحوث الحشرية في محطة التجارب في كويلا ما بو بشيلبي الفضل الاول في نجاح المشروع. فقد أظهر قدرة فائقة على ربط المعرفة العلمية بالكفاءة الادارية. فبفضل قيادته وديناميته اشتركت المؤسسات الحكومية، والمنظمات غير الحكومية، وجمعيات المزارعين، والأفراد، في برنامج منسق جاء في وقته المناسب ليحول، بصورة فعالة، دون انتشار آفة خطيرة في بلاده.

معهد عموم الهند للنظافة الكاملة والمصحة العامة، الهند
TCP/IND/0155 - تحسين أظعمة الباعة الجائلين في كلكتا)

١٠ - يشجع المشروع موظفي البلديات المحلية والمسؤولين في الشرطة ويقوم بتدريبهم على التعاون مع باعة الاطعمة الجائلين، وارشادهم لطبقوا معايير النظافة العامة في تجهيز وبيع أطعمتهم. وقد خلق المشروع هدفا وتفهما عاما لمساثل النظافة العامة لدى الباعة الجائلين، ومناولي ومفتشي الاغذية، وضباط الشرطة في جهد جماعي لتحسين جودة الاغذية وسلامتها، الامر الذي أدى بالتالي الى الحد من الاخطار الحقيقية للأمراف الناجمة عن الاغذية التي كانت منتشرة في تلك المنطقة. وأصبحت أظعمة الباعة الجائلين المحسنة تجتذب الآن أعدادا أكبر من المستهلكين، وزادت بالتالي دخول صغار الباعة الجائلين. وأصبح المشروع نموذجا يحتذى به، فطبقته مدن الهند الأخرى وغيرها من المناطق الآسيوية. ولكن مفتاح نجاح المشروع، كان شخصية المدير الوطني والتزامه تجاه المشروع. فخالصه وقدرته على تنفيذ برامج مبتكرة للتدريب بالاستعانة بكافة وسائل الاعلام، كانت حجر الزاوية في نجاح المشروع وانجازاته وقابليته للاستدامة.

قسم المحاصيل البستانية بوزارة الزراعة ومحطة بحوث البساتين الوطنية،
كينيا (TCP/KEN/0054 - المساعدة لانتاج الخضر الآسيوية)

١١ - هجر المنتجون الأصليون زراعة الخضر الآسيوية في كينيا، فبدأ إنتاجها في الانخفاض. وقد قام المشروع بتدريب المرشدين الزراعيين، وصغار المنتجين من السكان الأصليين على إنتاج هذه الأنواع من الخضر. ولم تعد الخضر الآسيوية الآن تفي الطلب المحلي عليها فحسب بل وأصبحت ممدرا هاما وديناميا لمادرات الاقتصاد الكيني. فقد زادت دخول صغار المزارعين، وأخذ هذا القطاع يكتسب قوة دفع ذاتية. ولا شك أن حماس والتزام العاملين في وزارة الزراعة، ومحطة بحوث البساتين الوطنية بالذات، قد ساهما في المشاركة الايجابية من جانب المؤسسات الحكومية الأخرى، وخلق حماسا لدى المرشدين الزراعيين وصغار المزارعين لكي يجربوا تكنولوجيا جديدة كانت تعنى تغييرا جذريا في طرق الانتاج التقليدية والدورات المحصولية التي كانوا يعرفونها. فبفضل مساهمتهم بالذات، استطاع المشروع أن يحدث تأثيره وأن يكتسب قوة دفع حيوية.